COBY®

CRA79

EN **Projection AM/FM Clock Radio**
Instruction Manual .....Page 2

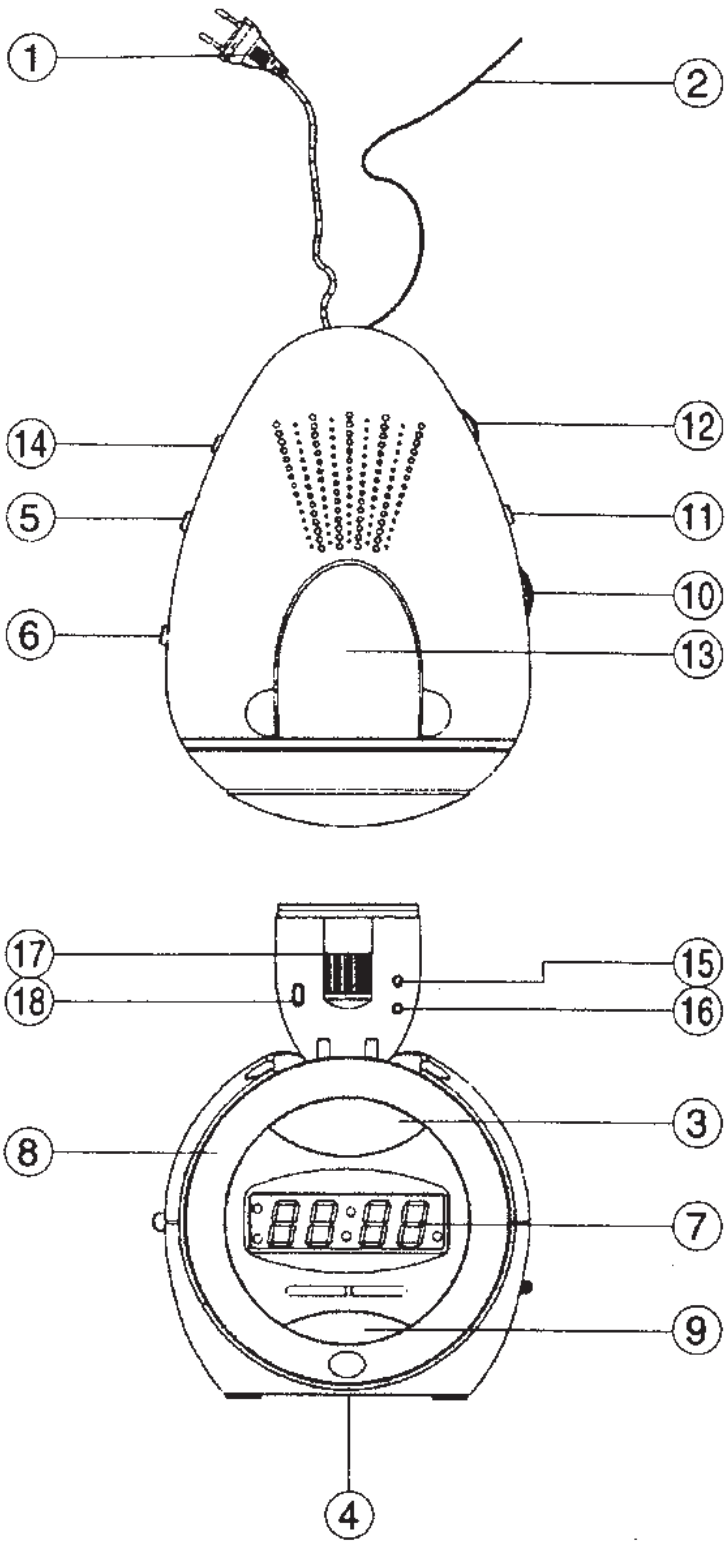
ES **Radio AM/FM de Proyección con Reloj**
Manual de Instrucciones..... Página 18

FR **Radio Réveil AM/FM à Projection**
Mode d'emploi .....Page 34

Please read carefully before use • Léa el manual antes de usar •
Veuillez lire ce livret avant utilisation

Controls

English



Controls

1. AC POWER CORD
2. FM ANTENNA WIRE
3. SNOOZE BUTTON
4. BATTERY COMPARTMENT
5. SETTING SWITCH (RUN/ALM/TIME)
6. POWER SWITCH (ON/AUTO/OFF)
7. LED DISPLAY
8. ROTARY SET DIAL
9. SLEEP BUTTON
10. TUNING CONTROL DIAL
11. AM/FM BAND SELECTION SWITCH
12. VOLUME/BUZZ DIAL
13. PROJECTOR
14. PROJECTION SWITCH (ON/OFF)
15. PROJECTION MINUTE SETTING
16. PROJECTION HOUR SETTING
17. FOCUS
18. PROJECTION TIME SET BUTTON

Power

Plug the AC POWER CORD (1) into your wall outlet. For your safety, do not connect the clock to any power source not indicated by the Specifications list.

Open the BATTERY COMPARTMENT (4) and connect one 9-volt battery (not included) to the appropriate terminals. This backup battery will allow your clock to maintain the correct time during a power outage or other interruption of the AC connection.

If the AC connection is interrupted, the clock will continue to mark the correct time internally. The time will not be displayed until AC power is reconnected.

Radio Operation

1. Set the POWER SWITCH (6) to the ON position.
2. Set the AM/FM BAND SELECTION SWITCH (11) to the desired bandwicth.
3. Use the TUNING CONTROL (10) to select the desired station.
4. Adjust the volume level using the VOLUME CONTROL DIAL (12).
5. To obtain the best possible FM reception, be sure to fully extend the FM ANTENNA WIRE (2).
6. To switch off the radio, set the POWER SWITCH to the OFF position.

Do not connect the FM antenna to another external antenna.

Setting the Clock

1. Set the SETTING switch (5) to the TIME position.
2. To set the hour, rotate the set dial clockwise until the correct hour displays.
3. To set the minute, rotate the set dial counterclockwise until the correct minute displays.
4. Once the time is displayed correctly, move the SETTING switch to the RUN position to confirm. The display will stop flashing.

Setting the Projector

Note: This feature creates a time display projection on the ceiling or wall or a darkened room. The projector clock operates independently of the rest of the unit; setting the digital time display will not affect the projector display time. You must set the projector display time manually.

1. Extend the projector unit and aim the front lens at a wall or other surface. Adjust the FOCUS knob until the projected display appears in focus. You may need to dim the lights in order to see the display clearly.
2. To set the hour, hold down the T (time) button while simultaneously pressing the H (hour) button until the desired hour is displayed.
3. To set the minute, hold down the T (time) button while simultaneously pressing the M (minute) button until the desired minute is displayed.

Clock Operation

Adjusting the focus will cause the lens to extend from the projector unit. If you do not wish to use the projector feature, you must fully retract the lens before folding the projector back into its port.

Maximum projection distance is 3 – 9 feet.

English

Setting the Alarm Time

1. Set the SETTING switch to the ALM position.
2. To set the alarm hour, rotate the set dial clockwise until your desired hour displays.
3. To set the alarm minute, rotate the set dial counter-clockwise until your desired minute displays.
4. Once the desired alarm time is displayed correctly, move the SETTING switch to the RUN position to confirm. The display will stop flashing.

When setting the clock or alarm time, do not rotate the set dial too quickly. Doing so may cause the unit to register your time settings incorrectly.

Wake to radio

Once the alarm time is set, make sure the radio is tuned to the correct station and desired volume level. Set the POWER switch to the AUTO position to set the alarm.

Wake to buzzer

Once the alarm time is set, rotate the VOLUME dial to the right until it clicks into place at BUZZ position. Set the POWER switch to the AUTO position to set the alarm.

Snooze Function

When alarm sounds, you may temporarily stop it by pressing the SNOOZE button on the top of the clock face. The alarm will go off again after 9 minutes.

Switching Off the Alarm

To switch off the alarm, set the POWER switch to the OFF position.

Sleep Function

This function will automatically switch the radio off after a set period of time (available settings range from 1 to 119 minutes).

1. Set the POWER switch to AUTO.
2. To set the sleep interval, press and hold the SLEEP button on the bottom of the clock face. Continue to hold the SLEEP button while rotating the set dial until the display shows the desired time. (Rotate clockwise for interval beginning at 1 hour 59 minutes, counterclockwise for interval beginning at 59 minutes.)
3. Release the SLEEP button to set the sleep interval and begin countdown. The radio will switch on automatically when the countdown begins, and switch off when the set time interval has elapsed.
4. To switch off the radio before the countdown has finished, press the SNOOZE button.

Alarm Functions

You may both fall asleep and wake to the radio by setting the Alarm and Sleep functions as indicated above.

Specifcations

Frequency range:	AM 530 – 1710 kHz
	FM 88 – 108 MHz
Speaker impedance:	8 ohm
Battery backup:	9V battery (not included)
Power source:	120V ~ 60 Hz

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to moisture.

Troubleshooting

English

If you have a problem with this device, please check our website at www.cobyusa.com for Frequently Asked Questions (FAQs) and firmware updates. If these resources do not resolve the problem, please contact Technical Support.

Address
Coby Electronics Technical Support
56-65 Rust Street
Maspeth, NY 11378

Email
techsupport@cobyusa.com

Web
www.cobyusa.com

Phone
800-727-3592: Mon–Fri, 8:00AM–11:00PM EST
Saturdays, 9:00AM–5:30PM EST
718-416-3197: Mon–Fri, 8:00AM–5:30PM EST

Safety Notices

CAUTION

WARNING: SHOCK HAZARD. DO NOT OPEN.
AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK) OF THE UNIT. REFER SERVICING ONLY TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and servicing instructions in the literature accompanying the appliance.

For Customer Use:
Enter below the serial number that is located on the rear of the unit. Retain this information for future reference.

Model No. CRA79

Serial No. _____

WARNING: To prevent fire or shock hazard, do not expose this device to rain or moisture. Dangerous high voltage is present inside the enclosure. Do not open the cabinet.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot of outlet and fully insert.

For recycling or disposal information about this product, please contact your local authorities or the Electronics Industries Alliance: www.eiae.org.

FCC Statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Use of shielded cable is required to comply with Class B limits in Subpart B of Part 15 of the FCC rules.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

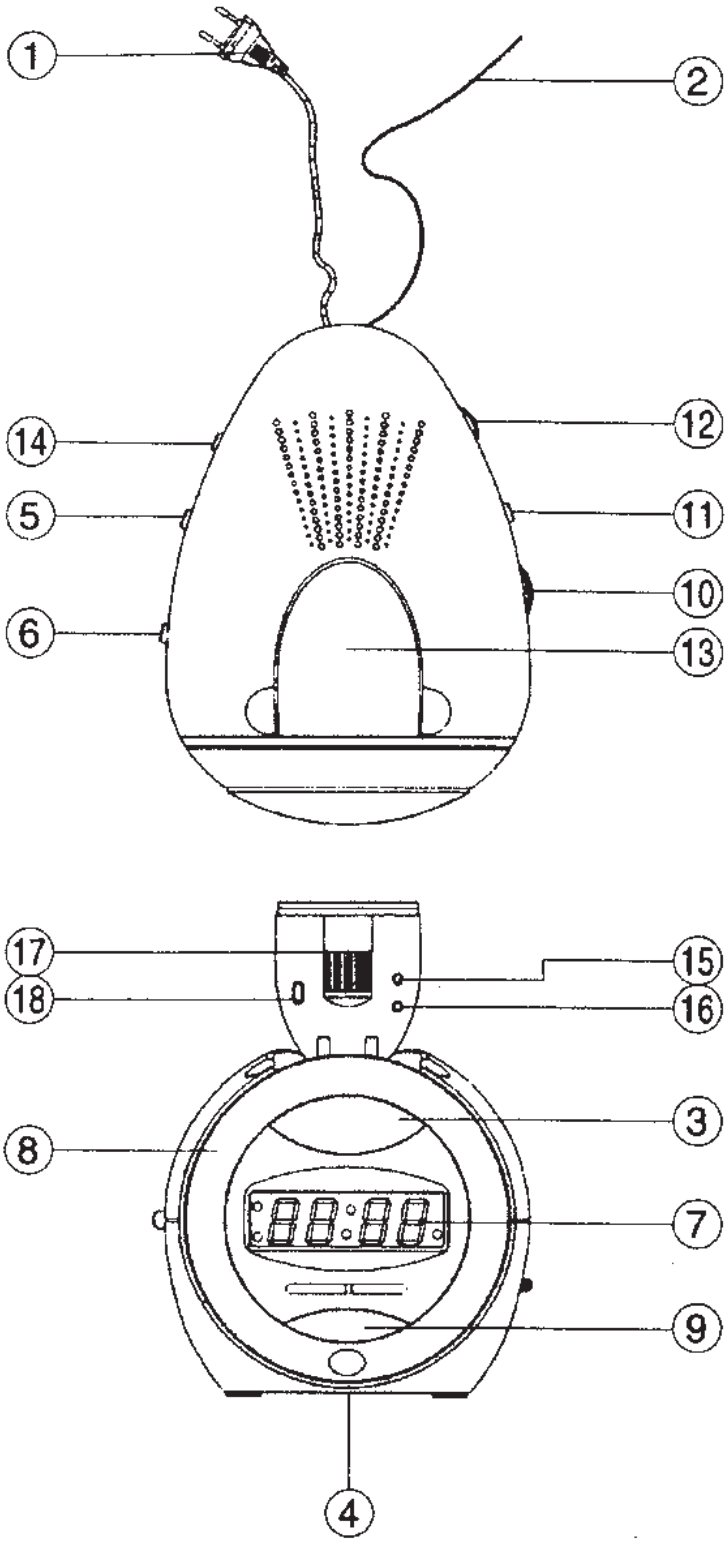
Safety Notices

Important Safety Instructions

1. Read Instructions: All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. Retain Instructions: The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings: All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions: All operating and usage instructions should be followed.
5. Cleaning: Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
6. Attachments: Use only attachments recommended by the manufacturer. Use of other attachments may be hazardous.
7. Water and Moisture: Do not use this product near water (e.g., near a bath tub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in wet basements, or near a swimming pool and the like).
8. Ventilation: Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating. These openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer instructions have been adhered to.
9. Power Sources: This product should be operated only from the type of power source indicated on the rating label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power or other sources, refer to the operating instructions.
10. Power-Cord Protection: Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and at the point which they exit from the product.
11. Lightning: For added protection for this product, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system during a lightning storm or when it is left unattended and unused for long periods of time. This will prevent damage to the product due to lightning or power-line surges.

12. Overloading: Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
13. Object and Liquid Entry: Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or shout-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
14. Servicing: Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
15. Damage Requiring Service: Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: a) when the power-supply or plug is damaged; b) if liquid has been spilled or if objects have fallen into the product; c) if the product has been exposed to rain or water; d) if the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation; e) if the product has been dropped or damaged in any way; f) when the product exhibits a distinct change in performance—this indicates a need for service.
16. Replacement Parts: When replacement parts are required, be sure that your service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
17. Safety Check: Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to ensure that the product is in proper operating condition.
18. Heat: The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

Controles



Controles

1. CABLE DE ALIMENTACIÓN CA
2. CABLE DE ANTENA FM
3. BOTÓN DE REPETICIÓN DE ALARMA
4. COMPARTIMIENTO DE BATERÍAS
5. INTERRUPTOR DE CONFIGURACIÓN (FUNCIONAMIENTO / ALARMA / HORA)
6. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO (ENCENDIDO / AUTOMÁTICO / APAGADO)
7. PANTALLA LCD
8. SELECTOR DE FUNCIÓN ROTANTE
9. BOTÓN SLEEP (APAGADO)
10. DIAL DE CONTROL DE SINTONIZACIÓN
11. INTERRUPTOR DE SELECCIÓN DE BANDA AM / FM
12. DIAL DE VOLUMEN / ZUMBADOR
13. PROYECTOR
14. INTERRUPTOR DEL PROYECTOR (ENCENDIDO / APAGADO)
15. CONFIGURACIÓN DEL TIEMPO DE PROYECCIÓN (MINUTOS)
16. CONFIGURACIÓN DEL TIEMPO DE PROYECCIÓN (HORAS)
17. FOCO
18. BOTÓN DE CONFIGURACIÓN DEL TIEMPO DE PROYECCIÓN

Conexión de Alimentación

Inserte el CABLE DE ALIMENTACIÓN (1) en un tomacorriente CA de pared. Para su seguridad, no conecte el reloj a ninguna fuente de alimentación que no se encuentre indicada en la lista de especificaciones.

Abra el COMPARTIMIENTO DE BATERÍAS (4) y coloque una batería de 9 volt (no se incluye) en el orden apropiado. Esta batería de respaldo, le permitirá al reloj mantener la hora correcta en caso de interrupción en el servicio eléctrico u otra interrupción en la conexión de CA.

Si la conexión de CA se interrumpe, el reloj continuará manteniendo la hora correcta internamente. La hora no se mostrará hasta que la conexión de CA esté reestablecida.

Funcionamiento de la Radio

1. Coloque el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO (6) en la posición “ON” (encendido).
2. Coloque el INTERRUPTOR DE SELECCIÓN DE BANDA AM / FM (11) en la banda deseada.
3. Sintonice la estación deseada con el CONTROL DE SINTONIZACIÓN (10).
4. Ajuste el nivel de volumen utilizando el DIAL DE CONTROL DE VOLUMEN (12).
5. Para obtener la mejor recepción posible de FM, asegúrese de extender al máximo el CABLE DE ANTENA FM (2).
6. Para apagar la radio, coloque el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO en la posición “OFF” (apagado)

No conecte la antena FM a otra antena externa.

Configuración del Reloj

1. Coloque el IINTERRUPTOR DE CONFIGURACIÓN (5) en la posición “TIME” (hora).
2. Para ajustar la hora, gire el dial de configuración en sentido horario hasta que se muestre la hora correcta.
3. Para ajustar los minutos, gire el dial de configuración en sentido antihorario hasta que se muestren los minutos correctos.
4. Una vez que la hora se muestre correctamente, coloque el INTERRUPTOR DE CONFIGURACIÓN en la posición “RUN” (funcionamiento) para confirmar. La hora de la pantalla dejará de destellar.

Configuración del Proyector

Nota: Esta característica genera una proyección de la pantalla de la hora en el techo o una pared o un cuarto oscurecido. El reloj proyector opera independientemente del resto de la unidad; configurar la pantalla digital de la hora no afectará el tiempo del proyector. Debe configurar manualmente el tiempo del proyector.

1. Despliegue la unidad de proyección y apunte la lente frontal a una pared u otra superficie. Ajuste la perilla “FOCUS” (foco) hasta que la proyección de la pantalla aparezca en foco. Puede necesitar atenuar las luces a fin de poder ver la proyección claramente.

2. Para ajustar la hora, mantenga presionado el botón “T” (tiempo) al mismo tiempo que presiona el botón “H” (hora) hasta que se muestre la hora deseada.

3. Para ajustar los minutos, mantenga presionado el botón “T” (tiempo) al mismo tiempo que presiona el botón “M” (minutos) hasta que se muestren los minutos deseados.

El ajuste del foco causará que la lente salga de la unidad de proyección. Si no desea utilizar la característica de proyección, debe retraer totalmente la lente antes de colocar el proyector en su sitio.

La máxima distancia de proyección es de tres a nueve pies (1 a 3 m).

Configuración de la hora de alarma

1. Coloque el INTERRUPTOR DE CONFIGURACIÓN en la posición “ALM” (alarma).
2. Para ajustar la hora de la alarma, gire el dial de configuración en sentido horario hasta que se muestre la hora correcta.
3. Para ajustar los minutos de la alarma, gire el dial de configuración en sentido horario hasta que se muestren los minutos correctos.
4. Una vez que la hora de alarma se muestre correctamente, coloque el INTERRUPTOR DE CONFIGURACIÓN en la posición “RUN” (funcionamiento) para confirmar. La hora de la pantalla dejará de destellar.

Cuando configure el reloj o la hora de alarma, no gire el dial de configuración demasiado rápido. Hacerlo podría causar un incorrecto registro de sus configuraciones.

Despertador a radio

Una vez configurada la hora de alarma, asegúrese de que la radio esté sintonizada en la estación correcta, y en un nivel de volumen deseado. Configure el interruptor de encendido en la posición AUTO (automático) para configurar la alarma.

Despertador a zumbador

Una vez configurada la hora de alarma, gire el dial de VOLUMEN hacia la derecha hasta que haga clic en la posición “BUZZ” (zumbador). Configure el interruptor de encendido en la posición AUTO (automático) para configurar la alarma.

Función De Repetición De Alarma

Cuando la alarma suene, puede detenerla momentáneamente presionando el botón “SNOOZE” que se encuentra en la parte superior de la cara del reloj. La alarma sonará nuevamente después de 9 minutos.

Desconectar La Alarma

Para desconectar la alarma, coloque el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO en la posición “OFF” (apagado).

Función Sleep (Espera)

Esta función apagará la radio automáticamente después de un período de tiempo configurado (rango de configuraciones: desde un minuto a ciento diecinueve minutos).

1. Configure el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO en la posición AUTO (automático).

2. Para configurar el intervalo de espera, mantenga presionado el botón SLEEP en la parte inferior de la cara del reloj. Continúe manteniendo presionado el botón SLEEP mientras gira el dial de configuración hasta que se muestre el tiempo deseado. (Gírelo en sentido horario para intervalos entre uno y cincuenta y nueve minutos, antihorario para intervalos desde cincuenta y nueve minutos en adelante).
3. Suelte el botón SLEEP para configurar el intervalo de espera y comenzar la cuenta regresiva. La radio se encenderá automáticamente cuando la cuenta regresiva comience, y se apagará cuando el intervalo de tiempo configurado haya transcurrido.
4. Para apagar la radio antes de que finalice la cuenta regresiva, presione el botón SNOOZE.

Puede tanto dormirse como despertarse con la radio, configurando las funciones de alarma y de espera como se indica anteriormente.

Especificaciones

Rango de frecuencias:	AM 530 – 1710 kHz FM 88 – 108 MHz
Impedancia del altavoz:	8 ohm
Batería de respaldo:	Bateria de 9 volt (no incluida)
Alimentación:	120V ~60 Hz

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este artefacto a la humedad.

Solución de Problemas

Si tiene un problema con este dispositivo, revise las Preguntas Frecuentes (FAQ) en nuestro sitio Internet www.cobyusa.com y las actualizaciones de firmware. Si estos recursos no le solucionan el problema, comuníquese con Soporte Técnico.

Domicilio
Coby Electronics Technical Support
56-65 Rust Street
Maspeth, NY 11378

Email
techsupport@cobyusa.com

La Red
www.cobyusa.com

Horario de teléfonos
800-727-3592: De lunes a viernes, 8AM a 11PM EST
Sabados de 9AM–5:30PM EST
718-416-3197: De lunes a viernes, 8AM a 5:30PM EST

Avisos de la Seguridad

PRECAUCIONES

ADVERTENCIA:
PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.
NO ABRIR.

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y CHOQUE ELÉCTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR) DE LA UNIDAD. PARA REALIZAR EL MANTENIMIENTO, ACUDA ÚNICAMENTE A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

El relámpago con el símbolo de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de advertir al usuario de la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro del gabinete del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de advertir al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y reparación importantes en el material impreso que acompaña al artefacto.

Para uso de los clientes:
Ingrese a continuación el número de serie que se encuentra en la parte trasera de la unidad. Conserve esta información para referencias futuras

Nº de modelo CRA79

Nº de serie _____

ADVERTENCIA: Para prevenir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia ni a la humedad. Adentro del gabinete se encuentra alto voltaje peligroso. No lo abra.

ADVERTENCIA: Para prevenir descargas eléctricas, haga coincidir la paleta ancha del enchufe con la ranura ancha e insértela completamente.

Para obtener información de reciclaje o eliminación sobre este producto, comuníquese con sus autoridades locales o con la Alianza de Industrias Electrónicas: www.eiae.org.

Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo puede no causar interferencias perjudiciales, y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive aquella que podría causar funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo fue probado y cumple con todos los límites para dispositivos digitales clase B, conforme a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites fueron diseñados para brindar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y emplea según las instrucciones, puede ocasionar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar o encender el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y TV para obtener ayuda.

Se requiere el uso de cable blindado, para cumplir con los límites de la clase B, en la sub parte B de la Parte 15 de las normas de la FCC.

No efectúe cambios ni modificaciones al equipo, excepto en caso de que así lo especifique el manual. Si se deben efectuar tales cambios o modificaciones, se le solicitará que detenga el funcionamiento del equipo.

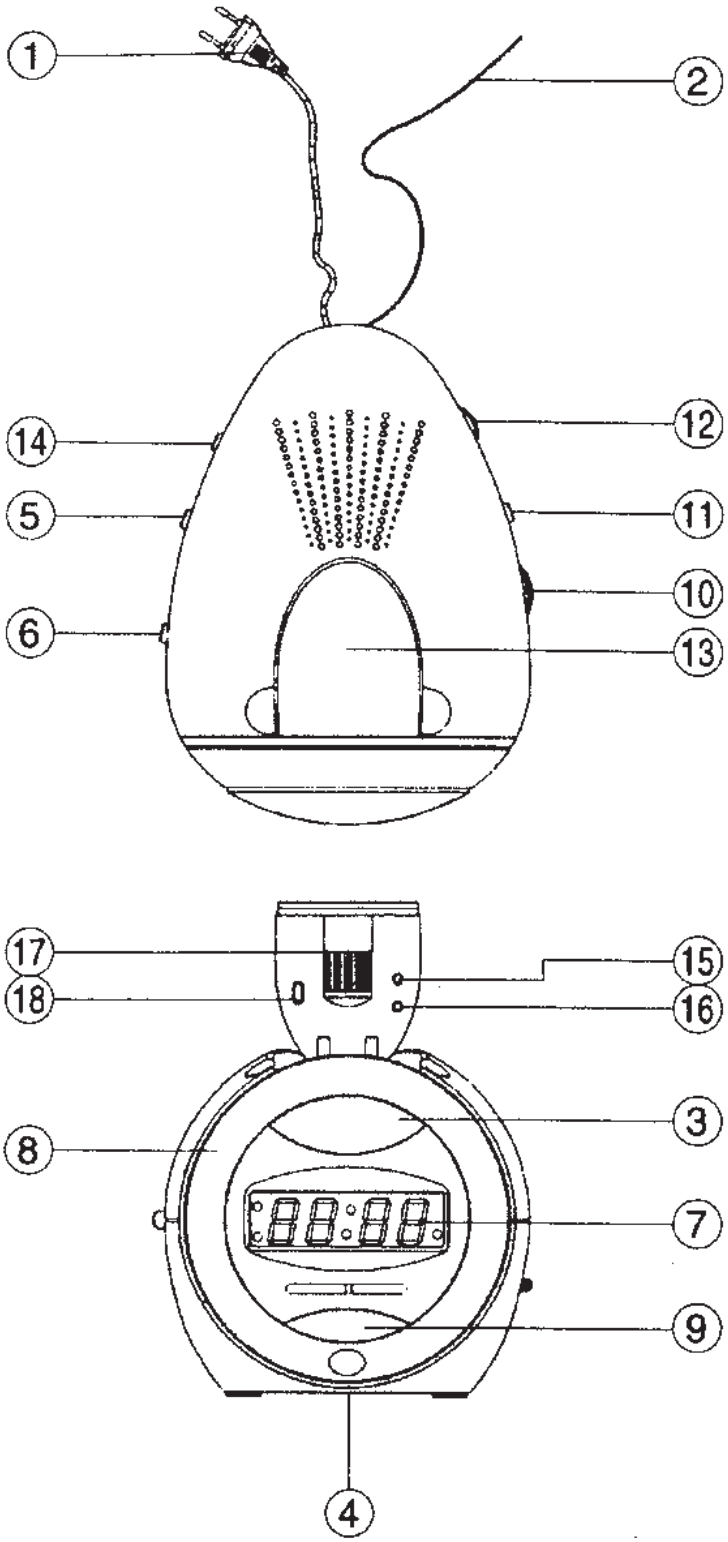
Consignes de Sécurité Importantes

1. Lea las instrucciones: Deberá leer todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento, antes de poner en funcionamiento este producto.
2. Conserve las instrucciones: Deberá conservar las instrucciones de seguridad y funcionamiento para referencia futura.
3. Preste atención a las advertencias: Deberá respetar todas las advertencias contenidas en el producto y en las instrucciones de funcionamiento.
4. Siga las instrucciones: Deberá seguir todas las instrucciones de uso y funcionamiento.
5. Limpieza: Desconecte este producto del tomacorriente de pared antes de la limpieza. No utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para limpiar.
6. Complementos: Utilice sólo complementos recomendados por el fabricante. El uso de otros complementos puede ser peligroso.
7. Agua y humedad: No utilice este producto cerca del agua (por ejemplo: cerca de una bañera, lavatorio, lavaplatos o tina para lavar ropa, en un sótano mojado ni cerca de una piscina o similar).
8. Ventilación: El gabinete posee ranuras y aberturas para asegurar la correcta ventilación del producto y para protegerlo del recalentamiento. Nunca se debe bloquear estos orificios al colocar el producto sobre una cama, sofá, alfombra u otras superficies similares. No se debe colocar este producto en un mueble empotrado, tal como biblioteca o estante, salvo que se proporcione una ventilación correcta o se cumplan las instrucciones del fabricante del producto.
9. Fuentes de alimentación: Este producto debe utilizarse sólo con el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de clasificación. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte con el distribuidor del producto o con la compañía eléctrica local. Para los productos que funcionan a batería o con otras fuentes de alimentación, consulte las instrucciones de funcionamiento.
10. Protección del cable de alimentación: Los cables de alimentación deben colocarse de modo tal de evitar que se pisen o que queden apretados por elementos colocados sobre o contra ellos, prestando especial atención a los cables en los enchufes, tomacorrientes y el punto en el que salen del producto.
11. Rayos: Para una mayor protección de este producto, desenchúfelo del tomacorriente de la pared y desconecte la antena o el sistema de cable durante una tormenta eléctrica o cuando el producto quede

sin atención o no se utilice durante períodos de tiempo prolongados. Esto evitará que se dañe el producto a causa de relámpagos o subidas de tensión.

12. Sobrecarga: No sobrecargue los tomacorrientes, alargues o enchufes de pared, ya que esto puede tener como resultado un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
13. Entrada de objetos y líquido: Nunca introduzca objetos de ningún tipo dentro de este producto a través de las aberturas, ya que pueden presionar puntos de voltaje peligrosos o provocar cortocircuitos que ocasionarían incendios o descargas eléctricas. No derrame nunca líquido de ningún tipo sobre el producto.
14. Reparaciones: No intente reparar este producto usted mismo, ya que al abrir o quitar las cubiertas se expondría a voltaje peligroso u otros peligros. Para cualquier reparación, póngase en contacto con el personal técnico calificado.
15. Daños que requieran servicio técnico: Desconecte este producto del enchufe de pared y contáctese con personal técnico calificado en las siguientes situaciones: a) cuando la fuente de alimentación o el enchufe estén dañados; b) si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del producto; c) si el producto ha sido expuesto a lluvia o al agua; d) si el producto no funciona normalmente al seguir las instrucciones de funcionamiento. Ajuste sólo aquellos controles incluidos en las instrucciones de funcionamiento, ya que el ajuste inadecuado de otros controles puede ocasionar daños y requerir con frecuencia un trabajo extenso por parte de un técnico calificado para restaurar el funcionamiento normal del producto; e) si el producto se ha caído o ha sufrido algún daño; f) cuando el producto presenta un cambio marcado en su rendimiento; esto indica que necesita mantenimiento.
16. Piezas de reemplazo: Cuando se requieren piezas de reemplazo, asegúrese de que el servicio técnico haya utilizado las piezas de reemplazo especificadas por el fabricante o que posean las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendio, descarga eléctrica u otros riesgos.
17. Controles de seguridad: Una vez completado el servicio o las reparaciones de este producto, solicite al servicio técnico que realice controles de seguridad para asegurar que se encuentra en condición de funcionamiento correcto.
18. Calor: El producto debe ubicarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de aire caliente, estufas u otros productos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

Contrôles



Contrôles

1. CORDON D'ALIMENTATION SECTEUR
2. FIL D'ANTENNE FM
3. BOUTON DE RAPPEL D'ALARME
4. COMPARTIMENT A PILES
5. REGLAGE D'INTERRUPTEUR (MARCHE/ALM/HEURE)
6. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT (MARCHE/AUTO/ ARRÊT)
7. AFFICHEUR LED
8. CADRAN REGLE ROTATIF
9. BOUTON DE VEILLE
10. AJUSTEMENT DU CADRAN DE COMMANDE
11. INTERRUPTEUR DE SELECTION DE BANDE AM/FM
12. CADRAN DE VOLUME/AVERTISSEUR SONORE
13. PROJECTEUR
14. INTERRUPTEUR DE PROJECTION (MARCHE/ARRÊT)
15. REGLAGE DE MINUTE DE PROJECTION
16. REGLAGE D'HEURE DE PROJECTION
17. FOCUS
18. BOUTON DE REGLAGE DE TEMPS DE PROJECTION

Connexion de la Puissance

Branchez le CORDON D'ALIMENTATION CA (1) à votre prise murale. Pour votre sécurité, ne pas connecter le réveil à n'importe quelle source d'alimentation non indiquée par la liste des Spécifications.

Ouvrir le COMPARTIMENT DES PILES (4) et connecter une pile de 9 volts (non incluse) aux terminaux appropriés. Cette pile de secours permettra à votre réveil de maintenir l'heure correcte lors d'une panne de courant ou autre interruption de la connexion CA.

Si la connexion CA est interrompue, le réveil continuera à marquer l'heure exacte en interne. L'heure ne sera pas affichée jusqu'à ce que l'alimentation CA soit reconnectée.

Mode Radio

1. Positionnez le BOUTON MARCHE/ARRÊT (6) sur « ON ».
2. Réglez l'INTERRUPTEUR DE SELECTION DE BANDE AM/FM (11) à la bande passante désirée.
3. Utilisez la COMMANDE DE SYNTONISATION (10) pour sélectionner la station désirée.
4. Ajustez le niveau de volume en utilisant le CADRAN DE COMMANDE DE VOLUME (12).
5. Pour obtenir la meilleure réception FM possible, assurez-vous d'étendre complètement le FIL D'ANTENNE FM (2).
6. Pour éteindre la radio, positionnez le BOUTON MARCHE/ARRÊT sur « OFF ».

Ne branchez pas l'antenne FM à une autre antenne externe.

Reglage du Reveil

1. Positionnez le bouton de REGLAGE (5) sur « TIME » (HEURE).
2. Pour régler l'heure, faites pivoter le cadran de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'heure correcte s'affiche.
3. Pour régler les minutes, faites pivoter le cadran de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la minute correcte s'affiche.
4. Une fois que l'heure est correctement affichée, positionnez le bouton de REGLAGE sur « RUN » (EXECUTION) pour confirmer. L'affichage arrêtera de clignoter.

Reglage du Projecteur

1. Remarque : Cette fonctionnalité crée une projection d'affichage de temps sur le plafond ou le mur d'une pièce sombre. Le réveil projecteur fonctionne indépendamment du reste de l'unité ; le réglage de l'heure d'affichage numérique n'aura pas d'incidence sur l'heure d'affichage du projecteur. Vous devez régler l'heure d'affichage du projecteur manuellement.
2. Etendez l'unité de projecteur et dirigez la lentille avant vers un mur ou une autre surface. Ajustez le sélecteur de FOCUS jusqu'à ce que l'affichage projeté apparaîsse bien. Vous pouvez avoir besoin de baisser les lumières afin de voir clairement l'affichage.

3. Pour régler l'heure, maintenez le bouton T (temps) enfoncé tout en appuyant sur le bouton H (heures) jusqu'à ce que l'heure désirée soit affichée.

4. Pour régler les minutes, maintenez le bouton T (temps) enfoncé tout en appuyant sur le bouton M (minutes) jusqu'à ce que la minute désirée soit affichée.

Le réglage du focus provoquera à la lentille de s'étendre de l'unité de projecteur. Si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction projecteur, vous devez rétracter entièrement la lentille avant de rabattre le projecteur dans son port.

La distance de projection maximale est de 3 - 9 pieds.

Reglage De L'heure D'alarme

1. Mettez le bouton de REGLAGE en position ALM.
2. Pour régler l'heure de l'alarme, faites pivoter le cadran de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'heure désirée s'affiche.
3. Pour régler les minutes de l'alarme, faites pivoter le cadran de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la minute désirée s'affiche.
4. Une fois que l'heure d'alarme désirée est correctement affichée, positionnez le bouton de REGLAGE sur « RUN » (EXECUTION) pour confirmer. L'affichage arrêtera de clignoter.

Lorsque vous réglez l'horloge ou l'heure de l'alarme, ne tournez pas le cadran de réglage trop rapidement. Cela peut provoquer à l'unité d'enregistrer vos paramètres de façon incorrecte.

Réveil au son de la radio

Une fois que l'heure de l'alarme est réglée, assurez-vous que la radio est syntonisée à la bonne station et au niveau de volume souhaité. Positionnez le bouton MARCHE/ ARRÊT sur « AUTO » pour mettre l'alarme en marche.

Réveil au son de l'avertisseur sonore

Une fois que l'heure de l'alarme est réglée, faites tourner le cadran de VOLUME vers la droite jusqu'à ce qu'il

s'enclenche en place sur la position « BUZZ » (AVERTISSEUR SONORE). Positionnez le bouton MARCHE/ARRÊT sur « AUTO » pour mettre l'alarme en marche.

Fonction Rappel D'alarme (Snooze)

Lorsque l'alarme sonne, vous pouvez l'arrêter temporairement en appuyant sur le bouton RAPPEL D'ALARME (SNOOZE) sur le haut du réveil. L'alarme sonnera de nouveau après 9 minutes.

Arrêt De L'alarme

Pour éteindre l'alarme, positionnez le bouton MARCHE/ARRÊT sur « OFF ».

Fonction De Veille

Cette fonction éteint automatiquement la radio après une période de temps définie (plage de paramètres disponible de 1 à 119 minutes).

1. Positionnez le bouton MARCHE/ARRÊT sur « AUTO ».
2. Pour régler l'intervalle de veille, appuyez et maintenez le bouton de VEILLE (SLEEP) enfoncé en bas du réveil. Continuez de maintenir le bouton de VEILLE (SLEEP) enfoncé tout en tournant le cadran de réglage jusqu'à ce que l'affichage montre l'heure désirée. (Faites tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour un intervalle commençant à 1 heure 59 minutes, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour un intervalle commençant à 59 minutes.)

3. Relâchez le bouton de VEILLE (SLEEP) pour mettre en marche l'intervalle de veille et commencer le compte à rebours. La radio s'allumera automatiquement lorsque le compte à rebours commence, et s'éteindra quand l'intervalle de temps fixé est écoulé.

4. Pour éteindre la radio avant que le compte à rebours ne soit terminé, appuyez sur le bouton de RAPPEL D'ALARME (SNOOZE).

Vous pouvez vous endormir et vous réveiller au son de la radio en réglant les fonctions d'Alarme et de Veille comme indiquées ci-dessus.

Specificites

Plage de fréquence :	AM 530 – 1710 kHz FM 88 – 108 MHz
Impédance de Haut-Parleur :	8 ohm
Pile de secours :	Pile de 9V (non incluse)
Source d'alimentation :	120V ~60 Hz

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à l'humidité

Dépannage

Si vous avez un problème avec votre appareil, consultez notre site Web www.cobyusa.com pour consulter la FAQ (Foire aux questions) et vérifier la disponibilité des mises à jour des micrologiciels. Si ces ressources ne vous aident pas à résoudre le problème, veuillez communiquer avec le service d'assistance technique.

Adresse
Coby Electronics Technical Support
56-65 Rust Street
Maspeth, NY 11378

Email
techsupport@cobyusa.com

Site Web
www.cobyusa.com

Téléphone

800-727-3592:	de 8h00 à 23h00 EST, en semaine de 9h00 à 17h30 EST, le samedi
718-416-3197:	de 8h00 à 17h30 EST, du lundi au vendredi

Notices de Sûreté

PRÉCAUTIONS

AVERTISSEMENT :
RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE.
NE PAS OUVRIR

ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE CAPOT (OU PANNEAU ARRIÈRE) DE L'APPAREIL. SEULS LES TECHNICIENS DE SERVICE QUALIFIÉS DOIVENT EFFECTUER L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

Le symbole en forme d'éclair fléché placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence de "tensions dangereuses" non isolées au sein du boîtier du produit dont l'amplitude peut constituer un risque de décharge électrique.

Le point d'exclamation placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur que des instructions d'utilisation et de maintenance importantes sont fournies dans la documentation qui accompagne le produit.

Information client :

Notez ci-après le numéro de série situé sur l'appareil. Conservez ces informations pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Numéro du modèle CRA79

Numéro de série _____

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Le boîtier renferme des tensions élevées dangereuses. N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil.

ATTENTION : Afin d'éviter toute décharge électrique, alignez la broche large de la fiche en face de l'orifice large de la prise électrique et insérez-la complètement.

Pour de plus amples informations sur le recyclage ou la mise au rebut de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou les représentants de l'EIA (Alliance des industries du secteur de l'électronique) : www.eiae.org.

Déclaration FCC

Cet appareil est conforme avec la section 15 des Règles FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne peut causer d'interférences dangereuses, et

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris une interférence pouvant causer une action non souhaitée.

Note: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites de la classe B des équipements digitaux, conformément à la section 15 des Règles FCC. Ces limites ont été créées pour fournir une protection raisonnable contre des interférences néfastes au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, qui, si non installée et utilisée correctement pourrait causer des interférences néfastes aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il n'y aura pas d'interférences. Si cet appareil cause des interférences sur la réception radio ou télé, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant cet appareil, nous vous encourageons à essayer de corriger la situation de la manière suivante :

- Réorientez ou changez la position de l'antenne.
- Augmentez la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil à une prise différente de celle du récepteur.
- Consultez votre représentant en ventes ou un technicien qualifié.

L'utilisation de câbles électriques protégés est requise pour être conforme aux limites de la classe B et la sous-partie B de la section 15 des règles FCC.

Ne pas effectuer de changements ou de modifications a cet appareil, à moins que cela ne soit indiqué dans ce manuel. Si de telles modifications devaient être faites, il faudra peut-être que vous arrêtiez d'utiliser cet appareil.

Consignes de Sécurité Importantes

1. Lisez les instructions : Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement devraient être lues avant utilisation.
2. Gardez ces instructions : Vous devriez conserver ce manuel pour référence future.
3. Mises en garde : Vous devriez respecter tous les avertissements et toutes les instructions pour ce produit.
4. Suivez les instructions : Vous devriez suivre toutes les instructions d'usage.
5. Nettoyage : Débrancher ce produit avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyants liquide ou en aérosol. Utiliser un chiffon humide pour nettoyer.
6. Attaches : N'utilisez que les attaches recommandées par le fabricant. L'utilisation d'autres attaches pourrait être dangereuse.
7. Eau et humidité : Ne pas utiliser ce produit près d'une source d'eau (par ex, près d'une baignoire, d'un évier, de la machine à laver, dans une cave humide ou près d'une piscine et équivalent).
8. Ventilation : Les fentes et ouvertures du couvercle sont faites pour la ventilation et pour empêcher une surchauffe. Ces ouvertures ne devraient jamais être bloquées par un lit, un canapé, un tapis ou similaire. Ce produit ne devrait jamais être mis sur une installation murale, comme une étagère, à moins que la ventilation soit adéquate et que les instructions du fabricant aient été suivies.
9. Sources de courant : Ce produit ne devrait fonctionner qu'avec le type de courant indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type de courant, demandez à votre représentant en vente ou à votre compagnie d'électricité. Pour les produits fonctionnant avec une pile ou autres sources, veuillez consulter les instructions.
10. Protection des câbles électriques : Les câbles électriques devraient être disposés de façon à ce qu'ils ne soient pas piétinés et à ce qu'aucun objet ne soit mis sur eux; faire attention au niveau des prises murales et aux périphériques de sortie du produit.
11. Orage : Pour une meilleure protection de cet appareil en cas d'orage, ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes, débranchez-le et déconnectez l'antenne ou le câble. Cela évitera des dommages dus aux orages ou à une surcharge de courant.

12. Surcharge : Ne pas faire de multiples branchements dans les prises, avec les rallonges électriques ou des multiprises car cela pourrait entrainer un incendie ou une électrocution.
13. Insertion d'objet ou de liquide: Ne jamais insérer d'objets dans les fentes de ce produit; ils pourraient entrer en contact avec des composants électriques et cela pourrait causer un incendie ou une électrocution. Ne jamais renverser de liquide sur cet appareil.
14. Maintenance : Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même; ouvrir ou enlever l'enveloppe du produit pourrait vous exposer à un voltage dangereux ou à d'autres risques. Ne faire appel qu'à des professionnels qualifiés.
15. Dégâts requérant des réparations : Débranchez cet appareil et confiez-le à un professionnel qualifié dans les cas de figure suivants : A) Si la prise est endommagée. B) si du liquide a été renversé sur le produit ou si des objets sont tombés dessus. C) si le produit a été exposé a de la pluie ou de l'eau. D) si ce produit ne fonctionne pas normalement, même en suivant les instructions suivantes. Ne régler que les contrôles inclus dans les instructions. Un mauvais réglage des contrôles pourrait résulter en des dégâts et devra requérir beaucoup de travail de la part d'un technicien qualifié pour restaurer le produit en mode opératoire normal. E) si ce produit est tombé ou a été endommagé de quelque manière. F) Si le produit montre un changement significatif dans sa performance—Cela indique une nécessité de maintenance.
16. Pièces détachées : Si des pièces détachées sont requises, assurez-vous que le technicien utilise les mêmes pièces que le fabricant ou des pièces ayant les mêmes caractéristiques que les originales. Des substitutions non autorisées pourraient causer un incendie, une électrocution ou autres dangers.
17. Contrôle de sécurité : Si des réparations ont été effectuées sur ce produit, demandez au technicien de faire les contrôles de sécurité recommandés par le fabricant afin de déterminer que l'appareil est en bonne condition de fonctionnement.
18. Chaleur : Ce produit devrait être placé loin de sources de chaleur comme des radiateurs, des indicateurs de chaleur, de cuisinières ou autres produits (y compris des amplificateurs) étant source de chaleur.

Coby Electronics Corporation

1991 Marcus Ave, Suite 301
Lake Success, NY 11042

www.cobyusa.com
www.ecoby.com

Coby is a registered trademark of Coby Electronics Corporation. Printed in China.

COBY es la marca registrada de COBY Electronics Corporation. Imprimido en China.

Coby est une marque de fabrique de Coby Electronics Corporation. Imprimé en Chine.

[CODE]